

Aynı göğün altında duruyoruz, yan yana...
Hikâyeler yağıyor üzerimize.
Kutsal göklere ağız bozuk mürekkeple yazılmış hikâyeler.
Bütün başkalar, bütün mümkünler...

Aynı göğün altındayız.
Kayan yıldızları ve gökkuşaklarıyla,
Sonsuz maviliği ve dehşet karanlığıyla.
Ve korkutan,
ve umutlandıran,
ve her günü yeniden doğuran...

Şimdi, tam da burada, yan yanayız.
Bütün mümkünlerin altında,
Hayatın kıyısında, yan yana...

Repertuvar

1 Aynı Göğün Altında

Qiyametê (Kıyamet / Mahşer) | Kurmancî

Söz-Müzik: Geleneksel

Bi to be Ser Nemişevêd (Sensiz Olmaz) | Farsça

Söz: Mevlâna | Müzik: Hossein Alizadeh

Medet | Kurmancî & Arapça & Türkçe

Arapça Söz: Geleneksel | Türkçe Söz: Yunus Emre | Intro: İran Kürt Kadınleri | Müzik: Geleneksel

Wa Habibi (Vah Sevgilim) | Arapça

Söz-Müzik: Geleneksel - Doğu Hristiyan İlahisi

Öyle Bir Yerdeyim ki | Türkçe

Söz: Hasan Hüseyin Korkmazgil | Müzik: Ahmet Kaya

2 Dargın Mahkûm | Türkçe

Söz-Müzik: Aşık Mahzuni Şerif

3 Newroz (Yeni Gün) | Türkçe & Kurmancî

Türkçe Söz: Feryal Öney | Kurmancî Söz: Vedat Yıldırım | Müzik: Vedat Yıldırım

4 Ov Hayots Askharh (Ey Ermeni Diyarı) | Ermenice

Müzik: Magar Yegmalyan

5 Zepûr gı Tarnam (Meltem Olurum) | Ermenice

Söz-Müzik: Kusan (Ozan) Şahen

6 Sareri Hovin Mernem (Dağlarının Rüzgârına Öleyim) | Ermenice

Söz-Müzik: Geleneksel

7 Ez Kevok im (Ben Güvercinim) | Kurmancî

Söz-Müzik: Geleneksel

8 Leyla | Soranî

Söz-Müzik: Geleneksel / Mukriyan-İran | Kaynak: Hesên Zîrek | Derleyen: Zahîd Brîfkani

9 Teber Halayı (Bugün Ayın Işığı) | Türkçe

Söz-Müzik: Hacı Taşan

10 Yanıyorum | Türkçe

Söz-Müzik: Neşet Ertaş

11 Yâ Zareef al-Toul (Uzun Boylu Zarif Sevgili) | Arapça

Söz-Müzik: Geleneksel / Filistin

12 Asfur (Kuş) | Arapça

Söz-Müzik: Marcel Khalife

13 Kerwanê (Kervan) | Kurmancî

Söz: Vedat Yıldırım | Müzik: Erol Mutlu, Vedat Yıldırım

14 Kayseri Gogum (Kayseri Yolunda) | Çerkesçe

Söz-Müzik: Geleneksel

15 Ceug (Çerkes Eğlencesi) | Çerkesçe

Söz-Müzik: Geleneksel

16 Anako / Gel Bize Keriz Edelim | Çingenece & Türkçe

Anako / Söz-Müzik: Geleneksel

Gel Bize Keriz Edelim / Söz: Fehmiye Çelik | Müzik: Geleneksel

17 Demmê (Dem) & Ala Gözlü Nazlı Pîrim | Kurmancî & Türkçe

Demmê / Söz: Ali Baran | Müzik: Geleneksel, Dersim

Ala Gözlü Nazlı Pîrim / Söz-Müzik: Hozatlı Ahmet Dede

18 Bûlbûl Kasidesi | Türkçe

Söz: Yunus Emre | Müzik: İsmail Doruk

19 Qadduk al-Mayyas (Zarif Endâmın) | Arapça

Matia mou (Gözbebeğim) | Rumca

Ada Sahilleri | Türkçe

Söz-Müzik: Geleneksel

20 Sala Sala, Mes sti Sala (Meclisin İçinde) | Rumca

Sallasana Mendilini | Türkçe

Söz-Müzik: Geleneksel

21 Çaje Şukarije (Güzel Kız) / Sevdim Sevilmedim | Çingenece & Türkçe

Çingenece Söz: Esmâ Radžepova | Türkçe Söz: Mete Özgencil | Müzik: Steve Teodosievski

22 Kalk Gidelim | Türkçe

Söz-Müzik: Geleneksel / Çankırı

23 Kara Üzüm Habbesi | Türkçe & Kurmancî

Türkçe Söz-Müzik: Geleneksel / Urfa | Kurmancî Söz-Müzik: Vedat Yıldırım



Kadro

MÜZİSYENLER

Ayhan Akkaya
Cem Mazlum
Diler Özer
Emine Yalçın
Ezgi Karadayı
Fehmiye Çelik
Feryal Öney
Hicran Başçeyhan
Hüseyin Can Pala

İbrahim Odak
Metehan Dada
Murat Tırnak
Onur Çalıışkan
Ömer Faruk Yılmaz
Rûbar Dindar
Selda Öztürk
Süleyman Sayım
Vedat Yıldırım

DANSÇILAR

Banu Açıkdeniz
Beyzanur İyitütüncü
Burcu İsra Kanbakoğlu
İlgaz Berk Atasever
Leyla Postalcioglu (Çıplak Ayaklar Kumpanyası)
Mihran Tovmasyan (Çıplak Ayaklar Kumpanyası)
Nursena İyitütüncü

Konuklar

BOĞAZİÇİ ÜNİVERSİTESİ FOLKLOR KULÜBÜ

Can Toprak Şahin
Civan Uyan
Ezgi Su Aydoğan
Hümeýra Demirkaya
Kayra Başçeyhan
Kübra Apaydın
Muhsin İlber Atik
Nigar Yılmaz
Ömer Yiğit Karagöz
Sedef Güzey
Timur Mert Demirağ
Tuğrul Şakir Kılınç
Mehmet Şerif Şahin
Merve Yücetaş

İSTANBUL KAFKAS KÜLTÜR DERNEĞİ

Berkan Melik Ünver
Ceren İnci Asarkaya
Funda Altıtok Diýner
Furkan Sevinç
Furkan Temür
Genar Özdemir
Hakan Eray Ertürk
Kadir Ömer Karapınar
Mazenef Doğan
Mehmet Akif Sağlam
Musa Nargileci
Nagihan Çiper
Neris Ersoy
Onurcan Demirkan
Recep Şamil Ertaş
Tuğba Tamara Yolcu
Ünsal Özcan

KIRŞEHİR BELEDİYESİ ABDALLAR TOPLULUĞU

Ali Demir
Bayram Doğan
Hüseyin Ateşli
Kenan Culha
Serkan Ersoy
Yetiş Şahin
Yusuf Kaplan

SAYAT NOVA KOROSU

Aren Selvioğlu
Jan Nerses Samurkaş
Maral Usta Bal
Masis Kalataş
Masis Taşı
Murat Karapınar
Muraz Sarangil
Nadin Midoyan
Nareg Boynukalın
Nareg Hagop Erkol
Narod Erkol Selvioğlu
Sasun Estukyan
Talar Cilacı
Talar Midoyan
Vartan Estukyan
Zepür Altinkaya
Zulal Kalataş

KONUK İCRACILAR

Asinur Fotini Kokkala
Burak Dursun
Gökçe Coşkun
Seda Kireççi

Künye

ORGANİZASYON

Emine Yalçın
Ezgi Karadayı
Ulker Uncu

PRODÜKSİYON AMİRLERİ

Emine Yalçın
Esra Aşan
Nilgün Ilgıcioğlu

SES

Serkan Payım
Selim Bülent Yanıkoğlu

İŞİK

Levent Soy
Hêlin Batar

KOSTÜM

Banu Açıkdeniz
Beyzanur İyitütüncü
Hicran Başçeyhan
Hümeýra Demirkaya
Nilgün Ilgıcioğlu
Nursena İyitütüncü

REJİ

Ayhan Akkaya
Banu Açıkdeniz
Feryal Öney
Hicran Başçeyhan
Selda Öztürk

METİN YAZIMI

Atıl Ünal
Cüneyt Yalaz
Dilan Kurhan
Fehmiye Çelik
Selin Aydınoglu

*Metin yazımında Fadwa Tuğan, Şêrko Bêkes, Zahrad eserlerinde referanslar kullanılmıştır.

SÜPERVİZÖRLER

Metin Göksel
Sevilay Saral

KONSER ORGANİZASYONU

Vigor Sanat

GÖRSEL İLETİŞİM, VIDEO

PRODÜKSİYON ve TANITIM

Atıl Ünal
Aysun Demir
Beyzanur İyitütüncü
Diler Özer
Emre Aymelek
İrem Uyum
Ömer Faruk Yılmaz
Selin Aydınoglu
Ulker Uncu

KULİS AMİRLERİ

Büşra Karpuz
Maral Çankaya
Nihal Albayrak
Osman Arda Çelebi
Rumet Ince

RODİ

Ufuk Kurtuldu
Hasan Kamil Taner

Teşekkürler

Fikir ve emekleri ile
Kardeş Türküler projesinin
hayata geçmesinde büyük katkısı olan
Ömer Faruk Kurhan'ı sevgi ve özlemle anıyoruz...

Bu gece bizimle yan yana olduğunuz için teşekkürler..
Sahne önünde, sahne arkasında inançla,
heyecanla çalışan tüm ekibe teşekkürler.

Otuz yılı aşkın süredir türkülerimize ses,
sazımıza tel olan herkese, tek değil çok diyenlere,
dilleri ve hayatları yan yana getirenlere teşekkürler.

Karanlığın değil hatırlamanın,
susmanın değil söylemenin yanında olanlara teşekkürler.
Yan yana olmayı, yan yana yürümeyi seçenlere...

Destekleri için
Mesut Köseadağı, Can Ersal ve Kadıköy Belediyesi çalışanlarına,
Onursal Adigüzel, Kenan Biter ve Kırşehir Belediyesi çalışanlarına,
Selahattin Ekicioğlu ve Atışehir Belediyesi'ne,
Celal Fırat, Veli Büyükaşahin ve Garip Dede Dergahı Vakfı'na,
Yüksel Dinçer ve tüm İstanbul Kafkas Kültür Derneği Ailesine,
Çıplak Ayaklar Stüdyosu'na,
Ünsal Özcan'a, Ali Demir'e, Mona Saba'ya,
Hidayet Duran'a, Sabah Sedef Sezgin'e,
Zain Saadeh'e, Gülcan Küçük'e,
teşekkür ederiz...